

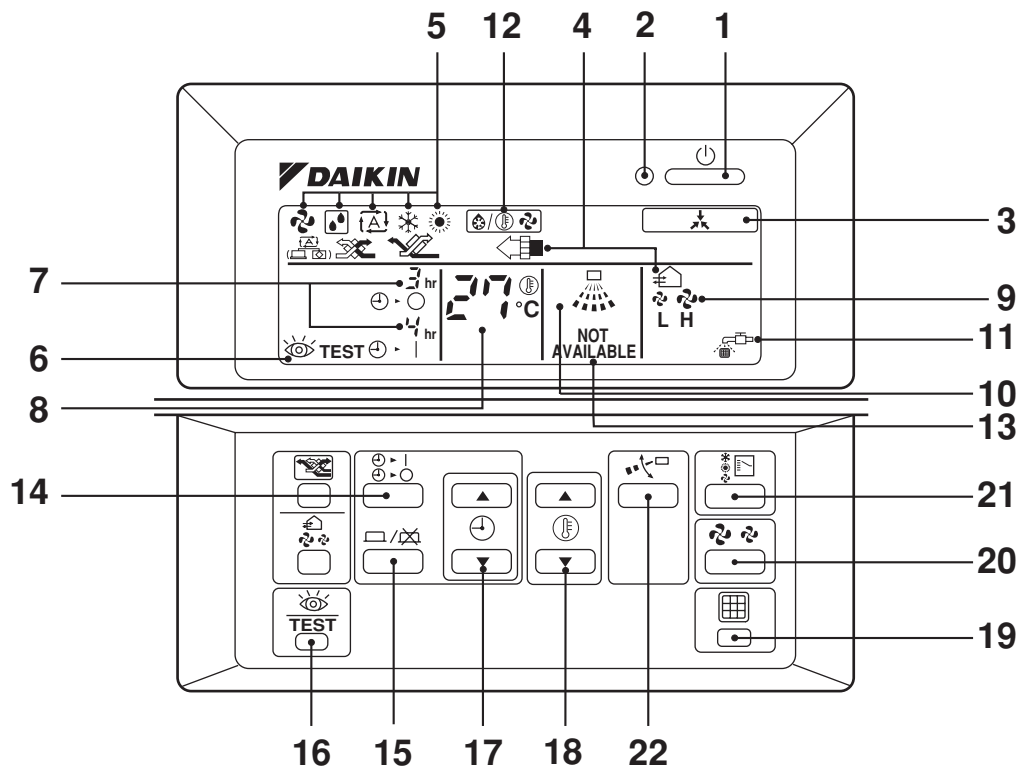
DAIKIN



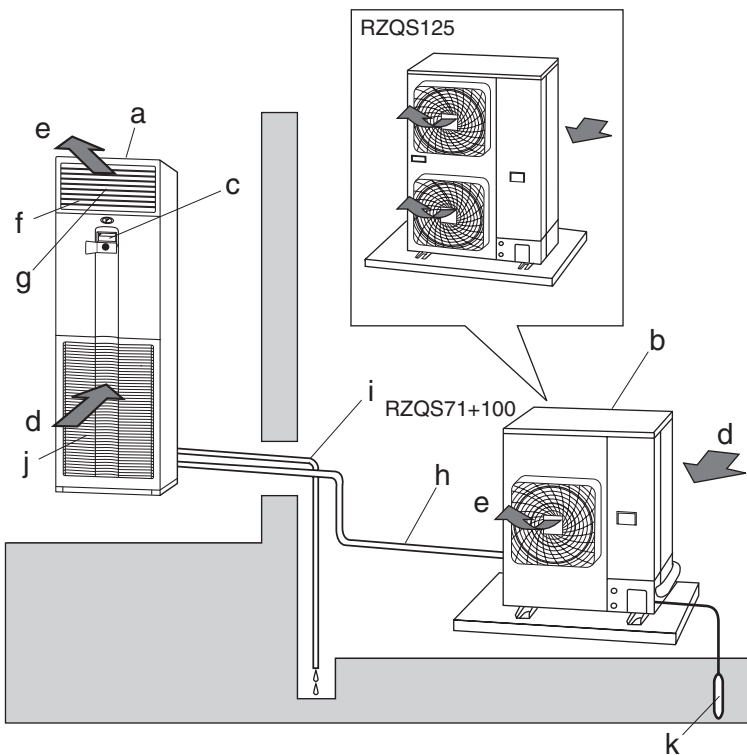
Manual de exploatare

**Instalație de aer condiționat în sistem split
Tip plasat pe podea**

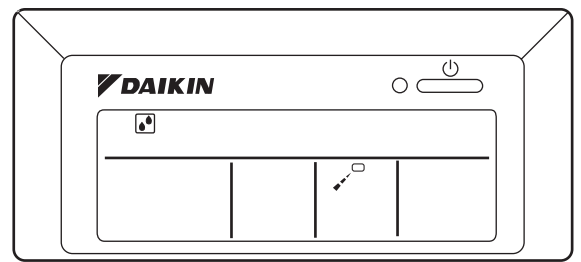
**FVQ71BV1B
FVQ100BV1B
FVQ125BV1B**



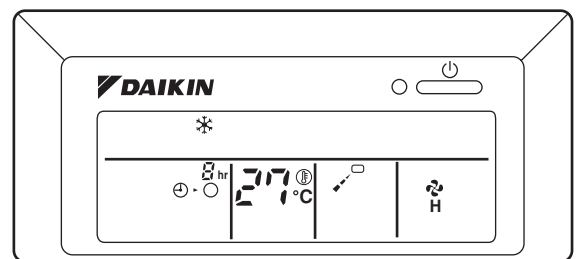
1



2



3



4

Cuprins

	Pagina
Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune	1
Măsurile de protecție	2
Domeniul de funcționare	3
Locul de instalare	3
Denumirea și funcția fiecărui comutator și afișaj de pe panoul de comandă	4
Procedee de exploatare	4
Funcționarea optimă	6
Întreținerea	6
Următoarele simptome nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat	7
Depanare	9



Vă mulțumim că ați cumpărat această instalație Daikin de aer condiționat. Citiți cu atenție acest manual de exploatare înainte de a utiliza instalația de aer condiționat. Manualul vă va pregăti să utilizați unitatea în mod corespunzător și vă va ajuta dacă survine vreo problemă. După citirea manualului păstrați-l la îndemână pentru consultare ulterioară.

Consultați manualul de exploatare al telecomenzii pentru detalii privind denumirile, funcțiile comutatoarelor și afișajele de pe telecomandă.

Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto.

Tip de agent frigorific: R410A

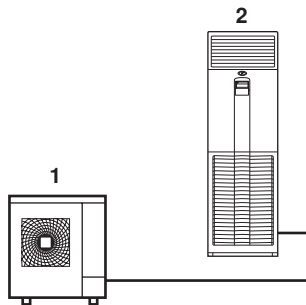
Valoare GWP⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ GWP = potențial de încălzire globală

În funcție de legislația europeană sau locală, pot fi cerute controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Ia legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.

Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune

Acest manual de exploatare este pentru următoarele sisteme cu comandă standard. Înainte de a începe exploatarea, luați legătura cu distribuitorul Daikin pentru funcționarea care corespunde sistemului dvs.



- 1 Exterior
- 2 Interior

Dacă instalația dvs. are sistemul de control executat la comandă, cereți distribuitorului funcționarea care corespunde sistemului dvs.

- Tip pompă termică
Acest sistem asigură moduri de funcționare de răcire, încălzire, automată, uscare programată și ventilator.
- Tip numai pentru răcire
Acest sistem asigură moduri de funcționare de răcire, uscare programată și ventilator.

Precauții pentru sistemul cu control de grup sau sistemul controlat cu telecomenzi

Acest sistem asigură alte două sisteme de control în afara sistemului de control individual (o telecomandă controlează o unitate interioară). Verificați dacă unitatea dvs. este unul din următoarele tipuri de sistem de control.

- Sistem cu control de grup
Un panou de comandă controlează până la 16 unități interioare. Toate unitățile interioare sunt reglate la fel.
- Sistemul de control cu două telecomenzi
Un panou de comandă și o telecomandă controlează o unitate interioară (în cazul sistemului cu control de grup, un grup de unități interioare). Unitatea este exploatată individual.

NOTĂ

Luați legătura cu distribuitorul în cazul modificării combinației sau al reglajului sistemelor cu control de grup și cu control cu două telecomenzi.

Denumirile și funcțiile componentelor (A se vedea figura 1)

- 1 Unitatea interioară
- 2 Unitatea exterioară
- 3 Panou de comandă
- 4 Priza de aer
- 5 Aer evacuat
- 6 Orificiul de evacuare a aerului
- 7 Paletă la orificiul de evacuare a aerului
- 8 Tubulatura agentului frigorific, cablu electric de legătură
- 9 Conductă de evacuare
- 10 Priză de aer. Filtrul de aer integrat îndepărtează praful și murdăria.
- 11 Conductor de legare la pământ. Împământați de la unitatea exterioară pentru a preveni pericolul de electrocutare.

NOTĂ

Capacul panoului de comandă se deschide la circa 100°C. Încercarea de a-l deschide mai mult poate cauza spargerea sau desprinderea din balama.

Măsurile de protecție

Pentru a beneficia din plin de avantajele funcțiilor instalației de aer condiționat și pentru a evita funcționarea defectuoasă datorită manipulării greșite, recomandăm citirea cu atenție a acestui manual de instrucțiuni înainte de utilizare.

Această instalație de aer condiționat se livrează cu condiția "aparate neaccesibile publicului".

Precauțiile descrise aici sunt clasificate ca avertizare și precauție. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Aveți grijă să respectați toate măsurile de precauție fără excepție.



Ignorarea oricăreia din AVERTIZĂRI poate duce la consecințe grave precum decesul sau accidentarea gravă.

Ignorarea oricăreia din PRECAUȚII poate duce la accidentări sau deteriorări ale echipamentului.

După citire, păstrați acest manual într-un loc convenabil astfel încât să-l puteți consulta ori de câte ori este necesar. Dacă echipamentul este transferat unui nou utilizator, aveți grijă să-i predați și manualul.

Avertizare

- Rețineți că expunerea directă, prelungită la aerul rece sau cald de la instalația de aer condiționat, sau la aer prea rece sau prea cald poate fi nociv pentru starea fizică și sănătatea dvs.
- Când instalația de aer condiționat funcționează defectuos (emițând miros de ars, etc.) opriți alimentarea de la rețea a unității și luați legătura cu distribuitorul local. Continuarea exploatarei în astfel de condiții poate cauza defecțiuni, pericole de electrocutare, sau incendiu.
- Consultați distribuitorul local despre lucrările de instalare. Executarea lucrării pe cont propriu poate cauza scăpări de apă, electrocutare sau pericol de incendiu.
- Consultați distribuitorul local în privința modificării, reparării și instalării instalației de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate cauza scăpări de apă, pericole de electrocutare sau incendiu.
- Nu introduceți obiecte, tije, degetele etc., în priza de aer sau în orificiul de evacuare a aerului. Se pot produce accidentări datorită contactului cu paletele cu turație înaltă ale ventilatorului instalației de aer condiționat.
- Feriți-vă de incendiu în cazul unei scăpări de agent frigorific. Dacă instalația de aer condiționat nu funcționează corect, de ex. nu generează aer rece sau cald, aceasta poate fi cauzată de scăpările de agent de frigorific. Consultați distribuitorul pentru asistență. Agentul frigorific din interiorul instalației de aer condiționat este nepericulos și în mod normal nu se scurge. Totuși, în cazul unei scăpări, contactul cu flacăra unui arzător, cu un încălzitor sau un cuptor poate genera un gaz dăunător. Nu folosiți instalația de aer condiționat până ce o persoană autorizată pentru service nu confirmă remediarea scăpărilor.
- Consultați distribuitorul local în legătură cu ce este de făcut în cazul scăpărilor de agent frigorific. Când instalația de aer condiționat va fi instalată într-o încăpere mică, trebuie să luați măsurile corespunzătoare astfel încât cantitatea de agent frigorific scurs să nu depășească concentrația limită în cazul unei scăpări. În caz contrar, aceasta poate cauza accidente datorită epuizării oxigenului.
- Luați legătura cu personalul de specialitate despre montarea accesoriilor și aveți grijă să utiliza numai accesoriile specificate de fabricant. Defectele rezultate în urma lucrărilor necorespunzătoare pot cauza scăpări de apă, electrocutare sau incendiu.
- Consultați distribuitorul local în privința schimbării locului și reinstalării instalației de aer condiționat. Lucrările necorespunzătoare de instalare pot cauza scăpări, electrocutare sau pericole de incendiu.

- Aveți grijă să utilizați siguranțe cu amperajul corect. Nu folosiți siguranțe necorespunzătoare sau sârmă din cupru sau alte materiale în locul siguranțelor, aceasta putând cauza electrocutare, incendiu, accidentare sau deteriorarea unității.
- Aveți grijă să legați unitatea la pământ. Nu conectați împământarea unității la o conductă de utilități, conductorul paratrăsnetului, sau la o linie de împământare telefonică. Împământarea incorectă poate duce la electrocutare sau incendiu. Un supracurent înalt de la un fulger sau de la alte surse poate deteriora instalația de aer condiționat.
- Aveți grijă să instalați un întreruptor pentru scurgere la pământ. Neinstalarea întreruptorului pentru scurgere la pământ poate cauza electrocutări sau incendii.
- Consultați distribuitorul dacă instalația de aer condiționat este inundată în urma unui dezastru natural, precum inundație sau taifun. Nu puneți în funcțiune instalația de aer condiționat în acest caz, altfel putând rezulta defecțiuni, electrocutare, sau incendiu.
- Nu porniți sau opriți instalația de aer condiționat prin cuplarea sau decuplarea întreruptorului rețelei de alimentare. Altfel, pot rezulta incendii sau scurgeri de apă. În plus, ventilatorul se va roti brusc dacă se activează compensarea în caz de întrerupere a alimentării de la rețea, putând cauza accidentări.
- Nu folosiți produsul într-o atmosferă contaminată cu vapori de ulei, precum vapori de ulei de gătit sau de ulei de mașină. Vaporii de ulei poate cauza deteriorări prin fisurare, electrocutare, sau incendiu.
- Nu folosiți produsul în locuri cu fum uleios în exces, precum bucătării, sau în locuri cu gaze inflamabile, gaze corosive, sau pulberi metalice. Utilizarea produsului în astfel de locuri poate cauza incendiu sau defectarea produsului.
- Nu folosiți lângă produs materiale inflamabile (de ex., spray pentru păr sau insecticide). Nu curățați produsul cu solvenți organici precum diluant pentru vopsele. Utilizarea solvenților organici poate cauza deteriorarea produsului prin fisurare, electrocutare, sau incendiu.
- Aveți grijă să folosiți un circuit electric de alimentare special alocat, pentru instalația de aer condiționat. Utilizarea oricărei alte surse de alimentare cu curent poate cauza supraîncălzire, incendiu, sau defectarea produsului.

Precauție

- Nu folosiți instalația de aer condiționat în alte scopuri decât cele pentru care este destinată. Nu folosiți instalația de aer condiționat pentru răcirea aparatelor de precizie, alimentelor, plantelor, animalelor sau lucrărilor de artă, întrucât aceasta ar putea afecta negativ performanța, calitatea și/sau durata de viață a obiectului în cauză.
- Nu scoateți apărătoarea ventilatorului unității exterioare. Apărătoarea protejează față de ventilatorul de turație înaltă al unității, care poate cauza accidentări.
- Pentru a evita epuizarea oxigenului, asigurați-vă că încăperea este aerisită adecvat dacă împreună cu instalația de aer condiționat este utilizat un echipament precum un arzător.
- După o utilizare de lungă durată, verificați dacă suportul unității și soclurile acestuia nu sunt deteriorate. Dacă sunt lăsate în stare deteriorată, unitatea poate cădea cauzând accidentări.
- Nu plasați sprayuri inflamabile și nu folosiți recipiente cu spray lângă unitate, aceasta putând cauza incendii.
- Nu puneți recipiente inflamabile, precum pulverizatoare, la mai puțin de 1 m de gura de suflare. Recipientele pot exploda, putând fi afectate de aerul cald evacuat din unitatea interioară sau exterioară.

- Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos aparatul din funcțiune, ați decuplat întreruptorul sau ați scos cordonul de alimentare din priză.
În caz contrar, se poate produce electrocutare și accidentare.
- Pentru a evita electrocutarea, nu acționați cu mâinile umede.
- Nu plasați obiecte susceptibile la umezeală direct sub unitățile interioare sau exterioare.
În anumite condiții, condensul de pe unitatea principală sau de pe conductele de agent frigorific, filtrul de aer sau blocarea evacuării pot cauza scurgeri de apă, având drept rezultat murdărirea sau defectarea obiectului în cauză.
- Nu plasați aparate care produc foc deschis în locurile expuse fluxului de aer din unitate întrucât aceasta ar putea dauna arderii arzătorului.
- Nu plasați încălzitoare direct sub unitate, deoarece căldura rezultată poate cauza deformări.
- Nu permiteți urcarea copiilor pe unitatea exterioară și nu plasați nici un obiect de ea.
Căderea sau rostogolirea pot genera accidentări.
- Aveți grijă să nu expuneți copiii, plantele sau animalele direct fluxului de aer de la unitate, acesta putând avea efecte nefavorabile.
- Nu spălați instalația de aer condiționat cu apă, aceasta putând cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu plasați recipiente cu apă (vaze cu flori, etc.) pe unitate, aceasta putând cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu instalați instalația de aer condiționat în nici un loc unde există un pericol de scăpări de gaze inflamabile.
În cazul unei scăpări de gaz, acumularea de gaz lângă instalația de aer condiționat poate cauza pericol de incendiu.
- Poziționați golirea pentru a asigura o evacuare completă.
Dacă în timpul funcționării instalației de aer condiționat nu are loc un drenaj corespunzător prin conducta exterioară de evacuare, se poate produce o blocarea datorită acumulării murdăriei și reziduurilor în conductă.
Aceasta poate cauza scăpări de apă din unitatea interioară. În aceste condiții, opriți instalația de aer condiționat și consultați distribuitorul pentru asistență.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoanele debile fără supraveghere.
Pot rezulta accidentări și îmbolnăviri.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu-i lăsa să se joace cu unitatea sau cu telecomanda.
Exploatarea accidentală de către un copil poate cauza accidentări și îmbolnăviri.
- Consultați distribuitorul pentru curățarea interiorului instalației de aer condiționat.
Curățarea necorespunzătoare poate cauza deteriorarea pieselor din material plastic, scăpări de apă și alte daune, cit și electrocutare.
- Pentru a evita accidentarea, nu atingeți priza de aer sau aripioarele din aluminiu ale unității.
- Nu plasați obiectele în imediata apropiere a unității exterioare și nu permiteți acumularea de frunze și alte reziduuri în jurul unității.
Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu când contactează piesele electrice.
- Nu blocați prizele și orificiile de evacuare a aerului.
Fluxul defectuos de aer poate cauza diminuarea performanței sau defecțiuni.
- Nu lăsați copiii să se joace pe sau în jurul unității exterioare.
Dacă ating întâmplător unitatea, se pot produce accidentări.
- Nu atingeți niciodată piesele interne ale panoului de comandă.
Nu scoateți panoul frontal. Atingerea anumitor componente interne cauzează electrocutare și deteriorarea unității. Vă rugăm să consultați distribuitorul despre verificarea și reglarea componentelor interne.

- Nu lăsați panoul de comandă ori de câte ori există un risc de umezire.
Dacă în telecomandă pătrunde apă, există riscul unor scurgeri de electricitate și deteriorării componentelor electronice.

Domeniul de funcționare

Dacă temperatura sau umiditatea sunt în afara acestor valori, se pot activa dispozitivele de siguranță și instalația de aer condiționat poate să nu funcționeze, sau uneori din unitatea interioară poate să picure apă.

Domeniul de reglare a temperaturii pe telecomandă este de 16°C până la 32°C.

Unitatea exterioară		RĂCIRE	ÎNCĂLZIRE
RZQS71~125	temperatură exterioară	-15~50°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	temperatură interioară	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
	umiditate interioară	≤80%	

Locul de instalare

Aspecte privind locul de instalare

- Este amplasată instalația de aer condiționat într-un loc bine ventilat, fără obstacole în jur?
- Asigurați-vă că telecomanda nu este în bătaia soarelui.
Aceasta ar putea cauza decolorarea afișajului cu cristale lichide cu pierderea corespunzătoare a lizibilității.
- Nu utilizați instalația de aer condiționat în următoarele locuri.
 - Cu mult ulei mineral precum uleiul de tăiere.
 - Cu multă sare, precum în zonele de litoral.
 - Unde sunt prezente gaze sulfuroase, precum în zona izvoarelor cu ape termale.
 - Unde există fluctuații mari de tensiune, precum fabrici sau instalații.
 - Vehicule și vase.
 - Unde există ulei pulverizat sau vapori, de exemplu în bucătărie, etc.
 - Unde există mașini care generează unde electromagnetice
 - Cu mulți sau aburi acizi și/sau alcalini.
- Sunt luate măsuri pentru protecția față de zăpadă?
Pentru detalii, consultați distribuitorul.

Aspecte privind cablajul

- Întreaga cablare trebuie executată de un electrician autorizat.
Solicitați distribuitorul pentru a executa cablajul. Nu cablați niciodată de unul singur.
- Aveți grijă să asigurați un circuit separat de alimentare de la rețea pentru această instalație de aer condiționat și întreaga parte electrică să fie executată de persoane calificate conform legilor și reglementărilor locale.

Acordați atenție și zgomotelor de funcționare

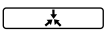

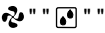
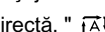

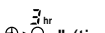
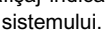
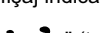
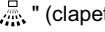


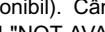
- Sunt alese următoarele locuri?
 - Un loc care să reziste la greutatea instalației de aer condiționat cu cât mai puține zgomote de funcționare și vibrații.
 - Un loc unde fluxul de aer cald din orificiul de evacuare a aerului a unității exterioare și zgomotul de funcționare nu deranjează.
- Sunteți sigur că nu există obstacole lângă orificiul de evacuare a aerului al unității exterioare?
Obstacolele pot cauza reducerea performanței și zgomote de funcționare accentuate.
- Dacă apar zgomote anormale în timpul utilizării, consultați distribuitorul.

Aspecte privind drenajul tubulaturii de evacuare

- Este tubulatura de scurgere executată astfel încât să asigure drenajul complet?
Dacă în timpul operațiunii de condiționare a aerului drenajul conductelor exterioare nu este corespunzător, este posibil ca ele să fie înfundate cu praf și gunoaie. Aceasta poate cauza scăpări de apă din unitatea interioară. În astfel de situații, opriți instalația de aer condiționat, și consultați distribuitorul sau stația noastră de service.

Denumirea și funcția fiecărui comutator și afișaj de pe panoul de comandă

A se vedea figura 1.

- Buton ON/OFF
Apăsați butonul și sistemul va porni.
Apăsați butonul din nou și sistemul se va opri.
- Bec indicator al funcționării (roșu)
Becul se luminează în timpul funcționării.
- Afișaj "  " (control centralizat)
Când apare acest afișaj, sistemul este sub control centralizat. (Aceasta nu este o specificație standard).
- Afișaj "  " (ventilare/curățare aer)
Acest afișaj indică funcționarea schimbului total de căldură și a unității de purificare a aerului. (acestea sunt accesoriile opționale).
- Afișaj "  " (mod de funcționare)
Acest afișaj indică modul de funcționare curent. Pentru tipul cu răcire directă, "  " (auto) și "  " (încălzire) nu sunt instalate.
- Afișaj "  TEST (inspecție/probă de funcționare)
Când se apasă butonul de inspecție/probă de funcționare, afișajul indică modul în care se află sistemul.
- Afișaj "  " (timp programat)
Acest afișaj indică TIMPUL PROGRAMAT pentru pornirea sau oprirea sistemului.
- Afișaj "  " (temperatură fixată)
Acest afișaj indică temperatura fixată.
- Afișaj "  " (turația ventilatorului)
Acest afișaj indică turația fixată a ventilatorului.
- Afișaj "  " (clapeta fluxului de aer)
Consultați "Reglarea direcției fluxului de aer" la pagina 5.
- Afișaj "  " (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat)
Consultați "Cum se curăță filtrul de aer" la pagina 6.
- Afișaj "  " (dezghețare)
Consultați "Modul de dezghețare" la pagina 5.
- Nefuncționare afișaj
Dacă această funcție nu e disponibilă, la apăsarea butonului se pot afișa pentru câteva secunde cuvintele "NOT AVAILABLE" (nedisponibil). Când se exploatează simultan unități multiple, mesajul "NOT AVAILABLE" (nedisponibil) va apare numai dacă nici una din unitățile interioare nu este echipată cu funcția. Chiar dacă o singură unitate este echipată cu funcția, afișajul nu apare.
- Buton de pornire/oprire a modului de temporizare
Consultați "Programarea funcționării temporizatorului" la pagina 6.
- Buton de cuplare/decuplare a temporizatorului
Consultați "Programarea funcționării temporizatorului" la pagina 6.
- Buton de inspecție/probă de funcționare
Acest buton este folosit în scopuri de întreținere numai de persoane calificate în deservirea sistemului.

- Buton de programare a timpului
Folosii acest buton pentru a programa timpul de "pornire și/sau oprire".
- Buton de reglaj al temperaturii
Folosii acest buton pentru fixarea temperaturii dorite.
- Buton de inițializare a indicatorului filtrului
Consultați "Cum se curăță filtrul de aer" la pagina 6.
- Buton de control al turației ventilatorului
Apăsați acest buton pentru a selecta turația înaltă sau joasă a ventilatorului, după preferințe.
- Buton de selectare a modului de funcționare
Apăsați acest buton pentru a selecta modul de funcționare.
- Butonul de reglare a direcției fluxului de aer
Consultați "Reglarea direcției fluxului de aer" la pagina 5.

NOTĂ



În scop ilustrativ, toate indicatoarele sunt prezentate pe afișaj în figura 1 situație neîntâlnită în cursul funcționării obișnuite.

Procedeul de exploatare

A se vedea figura 1.

- Procedeul de exploatare este diferit la tipul pompă termică și la tipul numai pentru răcire. Luați legătura cu distribuitorul Daikin pentru a verifica tipul sistemului dvs.
- Pentru a proteja unitatea, cuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă alimentarea de la rețea este decuplată în timpul funcționării, aparatul va reporni automat după ce alimentarea se restabilește.






Răcire, încălzire, automată, ventilator și uscare programată

Aționați în următoarea ordine.

Selectorul modului de funcționare



Apăsați butonul de SELECTARE A MODULUI DE FUNCȚIONARE de mai multe ori și selectați MODUL DE FUNCȚIONARE preferat după cum urmează.

- Funcționare în mod de răcire "  "
- Funcționare în mod de încălzire "  "
- Funcționare automată "  "
În acest mod de funcționare, comutarea RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE este efectuată automat.
- Funcționare ventilator "  "
- Programarea modului de uscare "  "
Funcția acestui program este să reducă umiditatea în încăperea cu o scădere minimă a temperaturii. Microcalculatorul determină automat temperatura și turația ventilatorului. Acest sistem nu intră în funcțiune dacă temperatura din încăperea este sub 16°C.

A se vedea figura 3.

CUPLAT/DECUPLAT



Apăsați butonul CUPLAT/DECUPLAT.

Becul indicator al funcționării se luminează sau se stinge iar sistemul își începe sau își încetează funcționarea.

Explicarea operațiunii de încălzire

Modul de dezghețare

- Pe măsură ce gheața de pe serpentina unei unități exterioare se acumulează, efectul de încălzire scade și sistemul trece în modul de dezghețare.
- Ventilatorul unității interioare se oprește iar afișajul telecomenzii indică "❄️/🔄".
- După 6 - 8 minute (maxim 10 minute) în mod de dezghețare, sistemul revine la funcționarea în mod de încălzire.

Aspecte privind temperatura aerului în exterior și capacitatea de încălzire

- Capacitatea de încălzire a instalației de aer condiționat scade odată cu scăderea temperaturii aerului din exterior. Într-un astfel de caz, utilizați instalația de aer condiționat în combinație cu alte sisteme de încălzire.
- Se utilizează un sistem cu circulare de aer cald și prin urmare durează un timp până ce întreaga încăpere se încălzește după începerea exploatarei.
- Un ventilator interior funcționează automat generând un curent ușor de aer până ce temperatura din interiorul instalației de aer condiționat ajunge la un anumit nivel. La acel moment telecomanda afișează "🌀/🔄". Lăsați-o starea aceea și așteptați puțin.
- Când aerul cald se adună sub tavan iar jos simțiți rece la picioare, vă recomandăm să utilizați un recirculator (un ventilator pentru a circula aerul în interiorul încăperii). Pentru detalii, consultați distribuitorul.

Reglarea

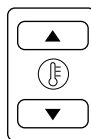
Pentru a programa temperatura, turația ventilatorului și direcția fluxului de aer, urmați procedeul prezentat mai jos.

Reglajul temperaturii



Apăsați butonul de reglaj al temperaturii și programați temperatura fixată.

De fiecare dată când acest buton este apăsat, temperatura fixată crește cu 1°C.



De fiecare dată când acest buton este apăsat, temperatura fixată scade cu 1°C.

Reglajul nu este posibil pentru funcționarea în mod ventilator.

NOTĂ



Domeniul de reglare a temperaturii pe panoul de comandă este de 16°C până la 32°C.

Controlul turației ventilatorului



Apăsați butonul de control al turației ventilatorului.

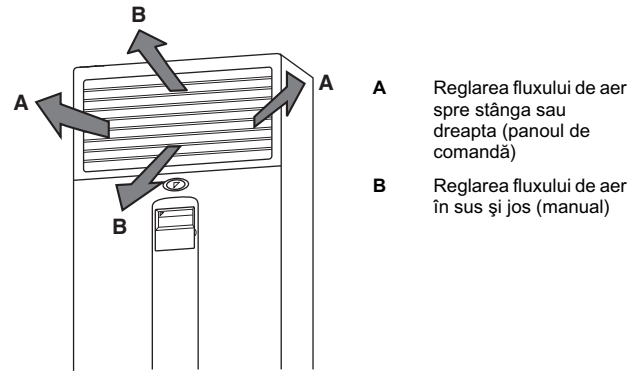
Poate fi selectată turația înaltă sau joasă a ventilatorului.

Microcipul poate uneori controla turația ventilatorului pentru a proteja unitatea.

Reglarea direcției fluxului de aer



Există 2 moduri de reglare a direcției fluxului de aer.

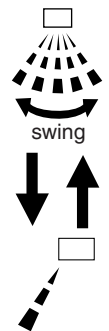


- A** Reglarea fluxului de aer spre stânga sau dreapta (panoul de comandă)
- B** Reglarea fluxului de aer în sus și jos (manual)

Reglarea fluxului de aer spre stânga sau dreapta:

Apăsați butonul de **REGLARE A DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER** pentru a selecta direcția aerului după cum este prezentat mai jos.

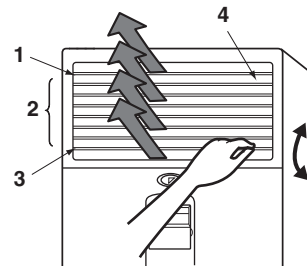
Afișajul **PALETEI FLUXULUI DE AER** se balansează după cum este prezentat iar direcția fluxului de aer variază continuu. (Configurare de balans automat)



Apăsați butonul de **REGLARE A DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER** pentru a alege direcția preferată a aerului.

Afișajul **CLAPETEI FLUXULUI DE AER** se oprește din balans iar direcția fluxului de aer este fixată (Configurare de direcție fixă a fluxului de aer).

Reglarea fluxului de aer în sus și în jos



- 1 Paletă superioară
- 2 Palete interblocate (x6)
- 3 Paletă inferioară
- 4 Paletă orizontală

Potrivii paletele orizontale cu mâna.

Nu uitați să potriviți paletele superioară și inferioară independente.

Potrivii paletele ușor în sus în timpul răcirii, și ușor în jos în timpul încălzirii.

NOTĂ



Exploatarea unității cu clapetele superioare, clapetele de interblocare, și clapetele inferioare suprapuse poate cauza scurgeri de condens. Asigurați-vă că clapetele superioare, clapetele de interblocare, și clapetele inferioare sunt toate îndreptate în aceeași direcție.

Programarea funcționării temporizatorului

Acționați în următoarea ordine.

- Temporizatorul funcționează în următoarele două moduri.
Programarea timpului de oprire (⊕ - ○). Sistemul încetează să funcționeze după scurgerea timpului fixat.
Programarea timpului de pornire (⊕ - |). Sistemul începe să funcționeze după scurgerea timpului fixat.
- Temporizatorul poate fi programat la maxim 72 ore.
- Timpii de pornire și de oprire pot fi programați simultan.

Pornirea/oprirea modului de temporizare

Apăsați de mai multe ori butonul de pornire/oprire a modului de temporizare și selectați modul pe afișaj.

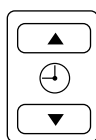
Afișajul clipește.

Pentru reglajul opririi temporizatorului "⊕ - ○"

Pentru reglajul pornirii temporizatorului "⊕ - |"

Programarea timpului

Apăsați butonul de programare a timpului și fixați timpul pentru oprirea sau pornirea sistemului.



Când este apăsat acest buton, timpul avansează cu 1 oră.

Când este apăsat acest buton, timpul regresează cu 1 oră.

Cuplarea/decuplarea temporizatorului

Apăsați butonul de cuplare/decuplare a temporizatorului.

Procedul de configurare a temporizatorului se termină.

Afișajul "⊕ - ○" sau "⊕ - |" se schimbă de la lumină clipitoare la lumină constantă. (vezi figura 4)

NOTĂ



Când reglați cuplarea și decuplarea temporizatorului în același timp, repetați procedeul de mai sus de la 1 la 3 încă o dată.


Când temporizatorul este programat să oprească sistemul după 3 ore și să pornească sistemul după 4 ore, sistemul se va opri după 3 ore iar 1 oră mai târziu va porni.

- După ce temporizatorul este programat, afișajul indică timpul rămas.
- Apăsați butonul de CUPLARE/DECUPLARE A TEMPORIZATORULUI încă o dată pentru a anula programarea. Afișajul dispăre.

Funcționarea optimă

Respectați următoarele măsuri de precauție pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului.

- Reglați temperatura din încăperea pentru a crea un mediu confortabil. Evitați încălzirea sau răcirea exagerată.
- Împiedicați pătrunderea în încăperea a razelor de soare în timpul funcționării în mod de răcire, utilizând perdele sau jaluzele.
- Ventilați regulat încăperea.
Utilizarea unității pe perioade mai lungi de timp necesită ventilarea atentă a încăperii.
- Țineți ușile și geamurile închise. Dacă ușile și geamurile rămân deschise, aerul din încăperea va ieși afară, cauzând reducerea efectului de răcire sau de încălzire.
- Nu plasați alte încălzitoare direct sub unitatea interioară.
Ele se pot deforma datorită căldurii.

- Nu plasați niciodată obiecte lângă priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului din unitate. Aceasta poate cauza reducerea eficienței sau întreruperea funcționării.
- Decuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea când unitatea nu este utilizată pentru perioade mai lungi de timp. Dacă comutatorul este cuplat, se consumă electricitate. Cu 6 ore înainte de repornirea unității, cuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea pentru o funcționare fără probleme. (Consultați "Întreținerea" la pagina 6)
- Când afișajul indică "  " (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat), cereți unei persoane calificate pentru deservire să curețe filtrele. (Consultați "Întreținerea" la pagina 6).

Întreținerea


Întreținerea poate fi executată numai de persoane calificate pentru întreținere.



IMPORTANT

- Înainte de a obține accesul la dispozitivele de conectare, toate sistemele de alimentare cu curent electric trebuie întrerupte.
- Pentru curățarea instalației de aer condiționat, aveți grijă să opriți exploatarea, și decuplați alimentarea de la rețea. În caz contrar, se poate produce electrocutare și accidentare.
- Nu spălați instalația de aer condiționat cu apă. Procedând astfel vă puteți electrocuta.
- Aveți grijă cu schelele sau platformele. Trebuie luate măsuri de precauție pentru lucrul la înălțime.

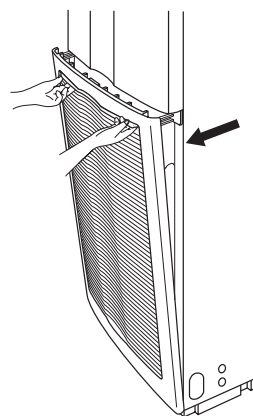
Cum se curăță filtrul de aer

Curățați filtrul de aer când afișajul indică "  " (ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT).

Măriți frecvența curățărilor dacă unitatea este instalată într-o încăperea unde aerul este extrem de contaminat.

Dacă murdăria devine imposibil de curățat, schimbați filtrul de aer. Filtrul de aer pentru schimb este opțional.

- 1 Deschideți grila aspirației
Glisați-o înainte încet.

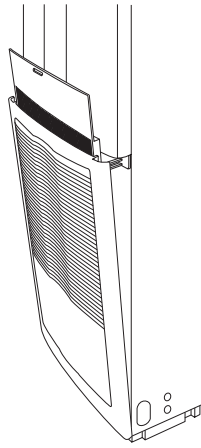


VĂ RUGĂM!

Nu trageți de panoul frontal. Acesta se deschide numai puțin.

2 Îndepărtați filtrele de aer.

Trageți filtrul în sus și afară cu grijă.



3 Curățarea filtrului de aer

Folosiți un aspirator sau spălați filtrul de aer cu apă. Când filtrul de aer este foarte murdar, folosiți o perie moale și un detergent neutru. Îndepărtați apa și uscați la umbră.



NOTĂ



- Nu spălați instalația de aer condiționat cu apă mai caldă de 50°C, căci astfel se pot produce decolorări și/sau deformări.
- Nu o expuneți la flacără, deoarece poate arde.

4 Înlocuirea filtrului de aer.

La terminarea curățării aveți grijă să puneți la loc filtrul de aer.

5 După cuplarea alimentării de la rețea, apăsați butonul de resetare a filtrului de pe panoul de comandă.

Afișajul " "dispare.

Cum se curăță orificiul de evacuare a aerului și panourile exterioare

- Curățați cu o cârpă moale.
- Când îndepărtarea petelor este dificilă, utilizați o cârpă umedă cu un detergent neutru diluat cu apă. Ștergeți după aceea cu o cârpă uscată.

NOTĂ



- Nu folosiți benzină, benzen, diluant, praf de șlefuit, insecticid lichid. Acestea pot cauza decolorare sau scorojire.
- Nu folosiți apă sau aer de 50°C sau mai mult pentru a curăța filtrele de aer și panourile exterioare.

Punerea în funcțiune după o oprire îndelungată

- Verificați următoarele.
 - Controlați ca priza de aer și orificiul de evacuare a aerului să nu fie blocate. Îndepărtați toate obstacolele.
 - Controlați dacă este făcută legătura la pământ. Poate fi undeva un conductor întrerupt? Luați legătura cu distribuitorul dacă apar probleme.
- Curățați filtrul de aer și panourile exterioare.
 - După curățarea filtrului de aer, aveți grijă să-l fixați.

- Cuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea.
 - Afișajul panoului de comandă se luminează când alimentarea este cuplată.
 - Pentru a proteja unitatea, cuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea cu cel puțin 6 ore înainte de punerea în funcțiune.

Înainte a unei perioade îndelungate de neutilizare

- Cuplați funcționarea în mod ventilator pentru o jumătate de zi pentru a usca unitatea. Consultați "Funcționare ventilator" la pagina 4.
- Decupați legătura la rețeaua electrică.
 - Când întrerupătorul principal de alimentare la rețea este cuplat, se consumă o anumită putere chiar dacă sistemul nu este în funcțiune. Decupați întrerupătorul principal al alimentării la rețea pentru a economisi energie.
 - Când se decuplează alimentarea de la rețea afișajul telecomenzii va dispărea.
- Curățați filtrele de aer și exteriorul. Aveți grijă să puneți filtrul de aer la locul său inițial după curățare. Consultați "Întreținerea" la pagina 6.

Următoarele simptome nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat

Sistemul nu funcționează

- Sistemul nu repornește imediat după apăsarea butonului ON/OFF (cuplat/decuplat). Dacă becul INDICATOR AL FUNCȚIONĂRII luminează, sistemul este în starea sa normală de funcționare. El nu repornește imediat deoarece unul din dispozitivele sale de siguranță este activat pentru a preveni suprasolicitarea sistemului. Sistemul va reporni automat după trei minute.
- Sistemul nu repornește imediat după ce butonul de REGLARE A TEMPERATURII a revenit în poziția inițială după apăsare. Dacă becul INDICATOR AL FUNCȚIONĂRII luminează, sistemul este în starea sa normală de funcționare. El nu repornește imediat deoarece unul din dispozitivele sale de siguranță este activat pentru a preveni suprasolicitarea sistemului. Sistemul va reporni automat după trei minute.
- Sistemul nu pornește când afișajul indică " " (CONTROL CENTRALIZAT) și clipește câteva secunde după apăsarea unui buton de punere în funcțiune. Aceasta deoarece sistemul este sub control centralizat. Afișajul care clipește indică faptul că sistemul nu poate fi controlat de panoul de comandă.
- Sistemul nu pornește imediat după ce alimentarea la rețeaua electrică este cuplată. Așteptați un minut până când microcalculatorul este pregătit pentru funcționare.
- Unitatea exterioară se oprește. Temperatura încăperii a ajuns la temperatura predefinită. Unitatea interioară este în funcționarea de ventilație.

Instalația de aer condiționat se oprește din timp în timp

- Afișajul panoului de comandă prezintă "U4" sau "U5" și instalația de aer condiționat se oprește, dar reîncepe să funcționeze după câteva minute. Instalația de aer condiționat se oprește deoarece comunicarea dintre unități este întreruptă de un zgomot electric generat de un alt echipament decât instalația de aer condiționat. Instalația de aer condiționat va reporni când zgomotul electric este suprimat.

Volumul aerului nu se modifică la apăsarea butonului de reglare a fluxului de aer

- Volumul aerului nu se modifică la apăsarea butonului de reglare a fluxului de aer.
Când temperatura încăperii ajunge la temperatura predefinită, unitatea exterioară se va opri iar unitatea interioară va trece pe suflare lină.

Unitatea degajă o ceață albă

- Când umiditatea este ridicată în timpul funcționării în mod de răcire (în locuri cu uleiuri sau cu praf)
Dacă interiorul unității interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul încăperii devine neuniformă. Este necesară curățarea interiorului unității interioare. Cereți distribuitorului detalii despre curățarea unității. Această operațiune necesită o persoană calificată pentru deservire.
- Când sistemul este trecut la FUNCȚIONAREA ÎN MOD DE ÎNCĂLZIRE după MODUL DE DEZGHEȚARE.
Umezeala generată prin DEZGHEȚARE devine abur și se degajă.

Zgomotul instalațiilor de aer condiționat

- Semnal sonor după pornirea unității.
Acest sunet este generat de funcționarea regulatorului de temperatură. El va înceta după circa un minut.
- Un șuierat continuu slab se aude când sistemul este în modul de răcire sau în modul de dezghețare.
Acesta este sunetul agentului frigorific gaz care curge prin unitățile interioare și exterioare.
- Se aude un șuierat la pornire sau imediat după oprirea funcționării, sau la pornirea și imediat după oprirea MODULUI DE DEZGHEȚARE.
Acesta este zgomotul produs de oprirea și modificarea curgerii agentului frigorific.
- Se aude un fâșâit slab când sistemul este în modul de răcire sau este oprit.
Zgomotul se aude când pompa de evacuare funcționează.
- Se aude un foșnet când sistemul funcționează sau după oprirea din funcționare.
Acest zgomot este provocat de dilatarea și contracția pieselor din material plastic, cauzată de modificările de temperatură.

Praf din unități

- După o perioadă mai lungă de ședere, unitatea poate degaja praf după punerea în funcțiune.
Este degajat praful absorbit de unitate.

Unitatea emană mirosuri

- Unitatea absoarbe mirosul încăperilor, al mobilei, țigărilor, etc. și apoi îl emană.

Afișajul cu cristale lichide al telecomenzii indică "88"

- Se întâmplă imediat după ce întrerupătorul principal al alimentării la rețea este cuplat.
Indică starea normală a telecomenzii. Continuă temporar.

Direcția fluxului de aer diferă de cea de pe afișajul panoului de comandă

- Afișajul PALETEI FLUXULUI DE AER se balansează după cum este prezentat, dar paleta reală nu se mișcă.
În timpul funcționării de încălzire: Instalația de aer condiționat va fi în modul de control al direcției fluxului de aer imediat după ce instalația de aer condiționat începe să funcționeze sau când temperatura din încăpere este mai ridicată decât temperatura fixată astfel încât oamenii din încăpere să nu fie expuși unui curent de aer neplăcut.
În timpul răcirii sau al funcționării de uscare: Instalația de aer condiționat va fi în modul de control al direcției fluxului de aer în timp ce temperatura din încăpere este mai scăzută decât temperatura fixată. A se vedea "[Reglarea direcției fluxului de aer](#)" la pagina 5.
- Afișajul PALETEI FLUXULUI DE AER de pe panoul de comandă diferă ca direcție de paleta reală.
În timpul funcționării de încălzire: Instalația de aer condiționat va fi în modul de control al direcției fluxului de aer imediat după ce instalația de aer condiționat începe să funcționeze sau când temperatura din încăpere este mai ridicată decât temperatura fixată astfel încât oamenii din încăpere să nu fie expuși unui curent de aer neplăcut.

Temperatura încăperii nu scade

- Instalația de aer condiționat este în programarea modului de uscare.
Instalația de aer condiționat în programarea modului de uscare nu scade temperatura din încăpere cât se poate de mult. A se vedea "[Răcire, încălzire, automată, ventilator și uscare programată](#)" la pagina 4.

Depanare

Dacă survine una din următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și contactați distribuitorul.

Sistemul trebuie reparat de o persoană calificată pentru întreținere.

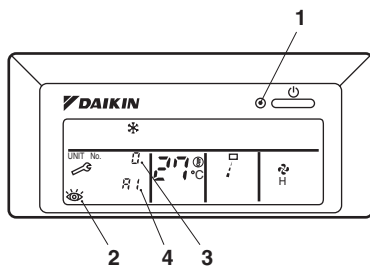


AVERTIZARE

Când instalația de aer condiționat funcționează în condiții anormale (miros de ars, etc.), scoateți din priză fișa cordonului de alimentare, și anunțați distribuitorul.

Continuarea exploatării în astfel de condiții poate cauza defecțiuni, electrocutare, și incendiu.

- Dacă se activează frecvent un dispozitiv de protecție precum o siguranță, un întreruptor sau un întreruptor de scurgere de pământ;
Măsură: Nu cuplați întrerupătorul principal de alimentare de la rețea.
- Dacă comutatorul ON/OFF (cuplare/decuplare) nu funcționează corespunzător;
Măsură: Decuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea.
- Dacă din unitate se scurge apă.
Măsură: Oprii funcționarea.
- Dacă afișajul " " (INSPECȚIE), "UNITATE No.", și becul INDICATOR AL FUNCȚIONĂRII clipește și apare "CODUL DE DEFECȚIUNE".
Măsură: Anunțați distribuitorul și informați-l despre afișaj.



- 1 Bec indicator al funcționării
- 2 Decalaj inspecție
- 3 Numărul unității interioare în care survine defecțiunea
- 4 Cod de defecțiune

Dacă sistemul nu funcționează corespunzător, cu excepția cazului menționat mai sus și nu este evidentă nici una din defecțiunile menționate mai sus, investigați sistemul în conformitate cu următoarele procedee.

- Dacă sistemul nu funcționează de loc.
 - Verificați dacă nu cumva alimentarea de la rețea este întreruptă.
Așteptați până se restabilește alimentarea cu energie. Dacă întreruperea alimentării de la rețea are loc în timpul funcționării, sistemul repornește automat imediat după restabilirea alimentării de la rețea.
 - Verificați dacă nu cumva s-a ars o siguranță.
Decuplați alimentarea de la rețea.
 - Verificați dacă nu cumva întreruptorul este defect.
Cuplați alimentarea de la rețea cu comutatorul întreruptorului decuplat.
Nu cuplați alimentarea de la rețea cu comutatorul întreruptorului aflat în poziție instabilă. (Luați legătura cu distribuitorul.)



- 1 Întreruptor
- 2 Comutator
- 3 Poziție instabilă
- 4 ON
- 5 OFF

- Dacă sistemul se oprește din funcționare după ce funcționarea este completă.
 - Verificați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului unității exterioare sau interioare să nu fie blocată de obstacole.
Îndepărtați obstacolul și faceți ca zona să fie bine ventilată.
 - Verificați ca nu cumva filtrul de aer să fie înfundat.
Chemați o persoană calificată pentru întreținere să curețe filtrul de aer. Consultați "Întreținerea" la pagina 6.
- Sistemul funcționează dar nu răcește sau încălzește suficient.
 - Dacă este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitatea interioară sau exterioară.
Îndepărtați obstacolul și faceți ca zona să fie bine ventilată.
 - Dacă filtrul de aer este înfundat.
Chemați o persoană calificată pentru întreținere să curețe filtrul de aer. Consultați "Întreținerea" la pagina 6.
 - Dacă temperatura fixată nu este cea corespunzătoare.
(Consultați "Reglarea" la pagina 5).
 - Dacă butonul de CONTROL AL TURĂȚIEI VENTILATORULUI este fixat la VITEZĂ MICĂ. (Consultați "Reglarea direcției fluxului de aer" la pagina 5)
 - Dacă unghiul fluxului de aer nu este corespunzător.
("Reglarea direcției fluxului de aer" la pagina 5)
 - Dacă ușa sau geamurile sunt deschise. Închideți ușa sau geamurile pentru a împiedica pătrunderea curenților de aer.
 - Dacă încăperea este în bătaia soarelui (în timpul răcirii).
Folosiți perdele sau jaluzele.
 - Când în încăperea se află prea multe persoane. Efectul de răcire scade dacă aportul de căldură din încăperea este prea mare.
 - Dacă sursa de căldură din încăperea este excesivă (în timpul răcirii).
Efectul de răcire scade dacă aportul de căldură din încăperea este prea mare.

Cerințe privind dezafectarea



Produsul dvs. de condiționare a aerului este marcat cu acest simbol. Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate.

Nu încercați să dezmembrați singuri sistemul: dezmembrarea sistemului de condiționare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației locale și naționale relevante.

Instalațiile de aer condiționat trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de dezafectarea corectă a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale.

Bateriile trebuie scoase din telecomandă și dezafectate separat în conformitate cu legislația locală și națională relevantă.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global>

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium